الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة جوان 2010

الشعب : علوم تجريبية، تسييرواقتصاد، رياضيات، تقني رياضي.

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية | المدة : 2 ساو 30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

الموضــوع الأول

Aujourd'hui, rares sont les scientifiques qui doutent encore du réchauffement de l'atmosphère. La plupart pensent que le processus s'accélère et que ses conséquences sont inquiétantes : l'eau des océans se réchauffe, les glaciers fondent, le niveau des mers s'élève et les zones littorales habitées pourraient être inondées. Les régions agricoles vont se déplacer, les fluctuations du climat vont s'amplifier avec, pour conséquence, des tempêtes plus violentes.

A ces périls, s'ajoutent des menaces cachées, mais tout aussi inquiétantes. Les modèles informatiques prédisent que le réchauffement de notre planète et les autres altérations climatiques augmenteront l'incidence et la répartition de plusieurs graves maladies. Ces prévisions semblent déjà se confirmer.

Un réchauffement de l'atmosphère a plusieurs conséquences. Directement, il entraîne des vagues de chaleur plus fortes, et les soirées ne pourraient plus apporter leur lot de fraîcheur bénéfique. Cette évolution vers une diminution du rafraîchissement nocturne paraît malheureusement vraisemblable; l'atmosphère se réchauffe inégalement, et les pointes de réchauffement sont maximales la nuit, en hiver et à des latitudes supérieures à 50 degrés. Une élévation de température prolongée peut en outre augmenter la formation de brouillards et la dispersion des allergènes. Des conséquences respiratoires sont associées à ces deux effets. (…)

Le réchauffement de la planète perturbe le bien-être de l'homme, bien que de manière moins directe, en amplifiant la fréquence et l'intensité des inondations et des sécheresses, en renforçant les oscillations du climat. L'atmosphère s'est réchauffée au cours du siècle précédent, les sécheresses ont persisté plus longuement dans les zones arides, et, en contrepoint, les fortes précipitations sont maintenant plus fréquentes. Ces fortes fluctuations causent noyades et famines, tout en favorisant l'émergence, la réapparition et la diffusion de maladies infectieuses.

L'ouverture de cette boîte de Pandore est particulièrement inquiétante : une maladie infectieuse est un génie maléfique très difficile à remettre dans sa bouteille. La maladie infectieuse tue immédiatement moins qu'une forte inondation ou une sécheresse prolongée, mais, quand elle s'est établie dans une communauté, son éradication est souvent difficile, donc, elle se propage.

(…) Les inondations et les sécheresses associées à des changements climatiques ont d'autres conséquences : elles détruisent souvent les récoltes et quand ce n'est pas le cas, elles sont plus facilement infectées par des insectes nuisibles ou étouffées par les mauvaises herbes, réduisant ainsi les réserves de nourriture et aggravant la malnutrition.

Paul EPSTEIN **Pour la Science**, N° 276 Octobre 2000

QUESTIONS

I.COMPREHENSION : (14 points)

1. Relevez dans le texte trois (03) termes ou expressions qui renvoient à « **réchauffement** ».

2. « *A ces **périls** s'ajoutent des menaces cachées...* ».
   De quels périls s'agit-il ?

3. « *Le réchauffement de l'atmosphère a plusieurs conséquences* ».
   Classez les effets du réchauffement dans le tableau suivant :
   plusieurs graves maladies- destruction des récoltes- malnutrition- diminution des provisions - vagues de chaleur plus fortes - grands changements atmosphériques.

Effets sur l'alimentation	Effets sur la santé	Effets sur le climat
-	-	-
-	-	-

4. « *Des conséquences respiratoires sont associées à ces deux **effets*** ».
   D'après l'auteur, quels sont ces deux effets ?

5. Complétez le passage avec les mots et expressions suivants :
   moral et matériel - indirecte - l'être humain - empêche
   En augmentant le nombre et la force des inondations et des sécheresses, le réchauffement climatique .... de façon .... le confort .... de ....

6.« *...les soirées ne **pourraient** plus apporter leur lot de fraîcheur bénéfique* ».
L'auteur a employé le conditionnel pour affirmer que :
- les soirées n'apporteront sûrement plus de la fraîcheur.
- Les soirées n'apporteront peut être plus de la fraîcheur.
- Les soirées n' apporteront plus de la fraîcheur.

7. "*Une maladie infectieuse est un génie maléfique très difficile à remettre dans sa bouteille*".
   Relevez du texte la phrase qui reprend la même idée.

8. "***Elles** détruisent souvent les récoltes*".
   A quoi renvoie le pronom « **elles** »?

9. Donnez un titre à ce texte. Justifiez votre choix en relevant une phrase du texte.

II. PRODUCTION ECRITE : (06 points)

Traitez un des deux sujets au choix.

1. Votre frère est étudiant dans une université éloignée et prépare un exposé sur le thème développé dans le texte que vous venez de lire.
Pour l'aider dans sa recherche documentaire, rédigez le compte rendu objectif de ce texte (10 lignes environ) que vous lui transmettrez.

2. Une entreprise veut implanter dans votre région une usine de fabrication de produits très dangereux pour la santé de l'homme et pour l'environnement.
Vous êtes membre d'une association de protection de la nature.
Rédigez un texte argumentatif d'une quinzaine de lignes pour dénoncer toutes les atteintes à l'environnement.

الموضـــوع الثاني

Le sport – intermédiaire entre la vie et le jeu – a précisément pour but de créer un univers idéal où un certain nombre de règles, un certain esprit, une certaine morale strictement codifiée essaient de combiner la force et la justice et de limiter la première par la seconde. Puisque le monde n'est pas prêt à reconnaître l'adversaire comme un autre soi-même et à lui accorder toutes ses chances, considérons au moins le sport comme un terrain d'essai, comme le domaine privilégié de cette belle utopie.

C'est un paradoxe* extraordinaire de voir l'une des activités humaines qui repose le plus ouvertement sur la force, sur l'habileté, sur les moyens physiques, faire appel en même temps aux vertus morales. Il y a quelque chose d'un peu triste dans cette constatation: il a fallu que le fair-play* devienne un jeu pour être vraiment appliqué. Mais cette vérité un peu triste est en même temps exaltante. C'est par là que le sport n'est pas un déchaînement de brutalité. C'est par là qu'il contribue à la compréhension internationale. C'est par là qu'il est un élément de civilisation.

Le sport ne consiste pas à tuer son adversaire, à l'écraser, à l'humilier, mais à jouer avec lui, non pas comme le chat joue avec la souris, mais comme l'enfant joue avec l'enfant, c'est-à-dire à se servir de lui, sans l'abaisser pour développer ses capacités humaines. Dans le sport, grâce au fair-play, le vainqueur s'élève grâce au vaincu et il élève le vaincu en même temps qu'il s'élève lui-même. Il est bon, il est juste de gagner, à condition d'avoir tout fait pour que l'autre puisse gagner aussi. Ah! Comme les sociétés feraient bien de prendre exemple sur le fair-play et les hommes politiques sur les sportifs dans leurs conceptions de la véritable égalité, de la sélection et de la hiérarchie !

Jean D'ORMESSON,
Hebdomadaire sportif L'Equipe WEEK END
Novembre 1979

*Paradoxe = contradiction
*Fair-play = esprit sportif

QUESTIONS

I. COMPREHENSION : (14 points)

1. Pour l'auteur, le sport comporte deux aspects essentiels.
   Relevez du 1er paragraphe ces deux aspects.
2. Le monde manque de tolérance envers autrui.
   Quelle est dans le texte la phrase qui exprime la même idée ?
3. Relevez du texte quatre (04) termes appartenant au champ lexical de la violence.
4. *« Il y a quelque chose d'un peu triste dans cette constatation : il a fallu que le fair- play devienne un jeu pour être vraiment appliqué ».*
   La 2ème proposition exprime :
   - une cause.
   - une opposition.
   - une explication.

   Recopiez la bonne réponse.
5. Parmi les idées suivantes, quelle est celle qui n'est pas exprimée dans le texte ?
   - Toute société devrait se fixer comme idéal de posséder la meilleure équipe sportive.
   - Un des objectifs du sport est de permettre aux hommes d'être égaux.
   - L'objectif du sport consiste à harmoniser les performances physiques et le respect des règles morales.

   Recopiez la bonne réponse.
6. *« Ah ! comme les sociétés feraient bien de prendre exemple sur le fair- play... ».*
   Le conditionnel employé dans cette phrase exprime :
   - une éventualité.
   - un souhait.
   - une affirmation atténuée.

   Recopiez la bonne réponse.
7. *"C'est-à-dire à se servir de **lui**".*
   A quoi renvoie le pronom *« lui »?*
8. Pour l'auteur, la morale du sport est :
   - ni vainqueur ni vaincu.
   - vaincre à tout prix.
   - améliorer sa condition physique.

   Recopiez la bonne réponse.
9. *« ... le vainqueur s'élève grâce au vaincu et il élève le vaincu en même temps qu'il s'élève lui-même ».*
   Quelle est dans le texte la phrase qui rejoint cette idée ?
10. Proposez un titre à ce texte puis justifiez votre choix.

II. PRODUCTION ECRITE : (06 points)

Traitez un sujet au choix :

1. Vous venez de lire le texte de Jean d'Omersson sur le sport et vous voulez en informer vos camarades.
Rédigez pour le journal scolaire le compte rendu objectif de ce texte (10 lignes environ).

2. Ces dernières années, la presse ne cesse de relater chaque semaine des violences dans presque tous les stades du monde.
Face à ce phénomène, vous décidez en tant que sportif de dénoncer toutes les pratiques antisportives…
Rédigez un texte argumentatif que vous publierez dans un quotidien de votre choix (15 lignes environ).

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة جوان 2010

الشعب : علوم تجريبية، تسييرواقتصاد، رياضيات، تقني رياضي.

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية (خاص بالمكفوفين) | المدة : 2 ساو 30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

الموضـــوع الأول

Aujourd'hui, rares sont les scientifiques qui doutent encore du réchauffement de l'atmosphère. La plupart pensent que le processus s'accélère et que ses conséquences sont inquiétantes : l'eau des océans se réchauffe, les glaciers fondent, le niveau des mers s'élève et les zones littorales habitées pourraient être inondées. Les régions agricoles vont se déplacer, les fluctuations du climat vont s'amplifier avec, pour conséquence, des tempêtes plus violentes.

A ces périls, s'ajoutent des menaces cachées, mais tout aussi inquiétantes. Les modèles informatiques prédisent que le réchauffement de notre planète et les autres altérations climatiques augmenteront l'incidence et la répartition de plusieurs graves maladies. Ces prévisions semblent déjà se confirmer.

Un réchauffement de l'atmosphère a plusieurs conséquences. Directement, il entraîne des vagues de chaleur plus fortes, et les soirées ne pourraient plus apporter leur lot de fraîcheur bénéfique. Cette évolution vers une diminution du rafraîchissement nocturne paraît malheureusement vraisemblable; l'atmosphère se réchauffe inégalement, et les pointes de réchauffement sont maximales la nuit, en hiver et à des latitudes supérieures à 50 degrés. Une élévation de température prolongée peut en outre augmenter la formation de brouillards et la dispersion des allergènes. Des conséquences respiratoires sont associées à ces deux effets. (…)

Le réchauffement de la planète perturbe le bien-être de l'homme, bien que de manière moins directe, en amplifiant la fréquence et l'intensité des inondations et des sécheresses, en renforçant les oscillations du climat. L'atmosphère s'est réchauffée au cours du siècle précédent, les sécheresses ont persisté plus longuement dans les zones arides, et, en contrepoint, les fortes précipitations sont maintenant plus fréquentes. Ces fortes fluctuations causent noyades et famines, tout en favorisant l'émergence, la réapparition et la diffusion de maladies infectieuses.

L'ouverture de cette boîte de Pandore est particulièrement inquiétante : une maladie infectieuse est un génie maléfique très difficile à remettre dans sa bouteille. La maladie infectieuse tue immédiatement moins qu'une forte inondation ou une sécheresse prolongée, mais, quand elle s'est établie dans une communauté, son éradication est souvent difficile, donc, elle se propage.

(…) Les inondations et les sécheresses associées à des changements climatiques ont d'autres conséquences : elles détruisent souvent les récoltes et quand ce n'est pas le cas, elles sont plus facilement infectées par des insectes nuisibles ou étouffées par les mauvaises herbes, réduisant ainsi les réserves de nourriture et aggravant la malnutrition.

Paul EPSTEIN **Pour la Science**, N° 276 Octobre 2000

QUESTIONS

I.COMPREHENSION : (14 points)

1. Relevez dans le texte trois (03) termes ou expressions qui renvoient à (**réchauffement**).

2. « *A ces (périls) s'ajoutent des menaces cachées...* ».
De quels périls s'agit-il ?

3. « *Le réchauffement de l'atmosphère a plusieurs conséquences* ».
Classez les effets du réchauffement dans le tableau suivant :
plusieurs graves maladies- destruction des récoltes- malnutrition- diminution des provisions - vagues de chaleur plus fortes - grands changements atmosphériques.

- Effets sur l'alimentation: ...., ...
- Effets sur la santé: ...., ...
- Effets sur le climat: ...., ...

4. « *Des conséquences respiratoires sont associées à ces deux (effets)* ».
D'après l'auteur, quels sont ces deux effets ?

5. Complétez le passage avec les mots et expressions suivants :
moral et matériel - indirecte - l'être humain - empêche
En augmentant le nombre et la force des inondations et des sécheresses, le réchauffement climatique .... de façon .... le confort .... de ....

6.« *...les soirées ne (pourraient) plus apporter leur lot de fraîcheur bénéfique* ».
L'auteur a employé le conditionnel pour affirmer que :
- les soirées n'apporteront sûrement plus de la fraîcheur.
- Les soirées n'apporteront peut être plus de la fraîcheur.
- Les soirées n' apporteront plus de la fraîcheur.

7. "*Une maladie infectieuse est un génie maléfique très difficile à remettre dans sa bouteille*".
Relevez du texte la phrase qui reprend la même idée.

8. "*(Elles) détruisent souvent les récoltes*".
A quoi renvoie le pronom (**elles**)?

9. Donnez un titre à ce texte. Justifiez votre choix en relevant une phrase du texte.

II. PRODUCTION ECRITE : (06 points)

Traitez un des deux sujets au choix.

1. Votre frère est étudiant dans une université éloignée et prépare un exposé sur le thème développé dans le texte que vous venez de lire.
Pour l'aider dans sa recherche documentaire, rédigez le compte rendu objectif de ce texte (10 lignes environ) que vous lui transmettrez.

2. Une entreprise veut implanter dans votre région une usine de fabrication de produits très dangereux pour la santé de l'homme et pour l'environnement.
Vous êtes membre d'une association de protection de la nature.
Rédigez un texte argumentatif d'une quinzaine de lignes pour dénoncer toutes les atteintes à l'environnement.

الموضـــوع الثاني

Le sport – intermédiaire entre la vie et le jeu – a précisément pour but de créer un univers idéal où un certain nombre de règles, un certain esprit, une certaine morale strictement codifiée essaient de combiner la force et la justice et de limiter la première par la seconde. Puisque le monde n'est pas prêt à reconnaître l'adversaire comme un autre soi-même et à lui accorder toutes ses chances, considérons au moins le sport comme un terrain d'essai, comme le domaine privilégié de cette belle utopie.

C'est un paradoxe(1) extraordinaire de voir l'une des activités humaines qui repose le plus ouvertement sur la force, sur l'habileté, sur les moyens physiques, faire appel en même temps aux vertus morales. Il y a quelque chose d'un peu triste dans cette constatation: il a fallu que le fair-play(2) devienne un jeu pour être vraiment appliqué. Mais cette vérité un peu triste est en même temps exaltante. C'est par là que le sport n'est pas un déchaînement de brutalité. C'est par là qu'il contribue à la compréhension internationale. C'est par là qu'il est un élément de civilisation.

Le sport ne consiste pas à tuer son adversaire, à l'écraser, à l'humilier, mais à jouer avec lui, non pas comme le chat joue avec la souris, mais comme l'enfant joue avec l'enfant, c'est-à-dire à se servir de lui, sans l'abaisser pour développer ses capacités humaines. Dans le sport, grâce au fair-play, le vainqueur s'élève grâce au vaincu et il élève le vaincu en même temps qu'il s'élève lui-même. Il est bon, il est juste de gagner, à condition d'avoir tout fait pour que l'autre puisse gagner aussi. Ah! Comme les sociétés feraient bien de prendre exemple sur le fair-play et les hommes politiques sur les sportifs dans leurs conceptions de la véritable égalité, de la sélection et de la hiérarchie !

Jean D'ORMESSON,
Hebdomadaire sportif L'Equipe WEEK END
Novembre 1979

(1) Paradoxe = contradiction
(2)Fair-play = esprit sportif

QUESTIONS

I.COMPREHENSION : (14 points)

1. Pour l'auteur, le sport comporte deux aspects essentiels.
   Relevez du 1er paragraphe ces deux aspects.
2. Le monde manque de tolérance envers autrui.
   Quelle est dans le texte la phrase qui exprime la même idée ?
3. Relevez du texte quatre (04) termes appartenant au champ lexical de la violence.
4. *« Il y a quelque chose d'un peu triste dans cette constatation : (il a fallu que le fair- play devienne un jeu pour être vraiment appliqué) ».*
   La 2ème proposition exprime :
   - une cause.
   - une opposition.
   - une explication.

   Recopiez la bonne réponse.
5. Parmi les idées suivantes, quelle est celle qui n'est pas exprimée dans le texte ?
   - Toute société devrait se fixer comme idéal de posséder la meilleure équipe sportive.
   - Un des objectifs du sport est de permettre aux hommes d'être égaux.
   - L'objectif du sport consiste à harmoniser les performances physiques et le respect des règles morales.

   Recopiez la bonne réponse.
6. *« Ah ! comme les sociétés (feraient) bien de prendre exemple sur le fair- play... ».*
   Le conditionnel employé dans cette phrase exprime :
   - une éventualité.
   - un souhait.
   - une affirmation atténuée.

   Recopiez la bonne réponse.
7. *"C'est-à-dire à se servir de (lui)".*
   A quoi renvoie le pronom *« lui »?*
8. Pour l'auteur, la morale du sport est :
   - ni vainqueur ni vaincu.
   - vaincre à tout prix.
   - améliorer sa condition physique.

   Recopiez la bonne réponse.
9. *« ... le vainqueur s'élève grâce au vaincu et il élève le vaincu en même temps qu'il s'élève lui-même ».*
   Quelle est dans le texte la phrase qui rejoint cette idée ?
10. Proposez un titre à ce texte puis justifiez votre choix.

II. PRODUCTION ECRITE : (06 points)

Traitez un sujet au choix :

1. Vous venez de lire le texte de Jean d'Omersson sur le sport et vous voulez en informer vos camarades. Rédigez pour le journal scolaire le compte rendu objectif de ce texte (10 lignes environ).

2. Ces dernières années, la presse ne cesse de relater chaque semaine des violences dans presque tous les stades du monde.
Face à ce phénomène, vous décidez en tant que sportif de dénoncer toutes les pratiques antisportives...
Rédigez un texte argumentatif que vous publierez dans un quotidien de votre choix (15 lignes environ).

الإجابة و سلم التنقيط دورة 2010 اختبار مادة : فرنسية الشعبة: المشتركةالمدة : 2 سا و 30 د

Aujourd'hui

<table>
<tr><th colspan="2">العلامة</th><th rowspan="2">عناصر الاجابة</th></tr>
<tr><th>المجموع</th><th>مجزأة</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td><u>I. COMPREHENSION : 14 points</u></td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>3 x 0.5</td><td>1.réchauffement = se réchauffe – sécheresse – chaleur – vagues de chaleur plus fortes – diminution du rafraichissement – élévation de température</td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>3 x 0.5</td><td>2. Les périls = amplification des fluctuations du climat – déplacement des régions agricoles -- tempêtes plus violentes</td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>0.25 x 6</td><td>3.
<table>
<tr><th>Effets sur l'alimentation</th><th>Effets sur la santé</th><th>Effets sur le climat</th></tr>
<tr><td>- destruction des récoltes
- diminution des provisions</td><td>- plusieurs graves maladies
- malnutrition</td><td>- grands changements atmosphériques
- vagues de chaleur plus fortes</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>2</td><td>1 + 1</td><td>4.Les deux effets = formation de brouillards et dispersion des allergènes.</td></tr>
<tr><td>2</td><td>0.5 x 4</td><td>5. Dans l'ordre : empêche – indirecte - moral et matériel – l'être humain</td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>1.5</td><td>6. Réponse correcte = les soirées n'apporteront peut-être plus…</td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>1.5</td><td>7.La phrase : quand elle s'établit ….difficile. 5 §</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>8. Elles = inondations et sécheresses</td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>1 + 0.5</td><td>9. Titre (accepter tout titre en relation avec le thème)
Justification</td></tr>
</table>



الإجابة النموذجية وسلم التنقيط   المادة: لغة فرنسية   الشعب: المشتركة المدة : 2 سا و 30 د

دورة 2010   Le sport

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
		I.COMPREHENSION :14 points	
2	1 + 1	1.Les 2 aspects : la force et la justice	
1.5	1.5	2. La phrase : « puisque le monde n'est pas prêt.....chances »	
2	0.5 x 4	3.force – brutalité – tuer – écraser - humilier	
1.5	1.5	4.Explication	
1.5	1.5	5.Toute société devrait se fixer comme idéal ...	
1	1	6. un souhait	
1	1	7. lui = l'adversaire	
1	1	8. ni vainqueur ni vaincu	
1	1	9.Phrase : « ...il est juste de gagner, à condition d'avoir tout fait pour que l'autre puisse gagner aussi. »	
1.5	1 + 0.5	10.Accepter tout titre en relation avec la thématique Justification	



PRODUCTION ECRITE : 06 points

Sujet 1 (COMPTE RENDU)	
1. Organisation de la production (02 pts)	
-- Présentation du texte (mise en page)	0.25
-- Présence de titre et de sous titres	0.25
-- Cohérence du texte: - Progression des informations - absence de répétitions - absence de contre sens - emploi de connecteurs	0.25 x 4
-- structure adéquate (accroche – résumé)	0.25 x 2
TOTAL	**02**
2. Planification de la production (02 pts)	
-- Choix énonciatif en relation avec la consigne	1
-- Choix des informations (sélection des informations essentielles)	1
TOTAL	**02**
3. Utilisation de la langue de façon appropriée (02 pts)	
-- Correction des phrases au plan syntaxique	1
-- Adéquation du lexique à la thématique	0.25
-- Utilisation adéquate des signes de ponctuation	0.25
-- Emploi correct des temps et des modes	0.25
-- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 10 lignes environ)	0.25
TOTAL	**02**
Sujet 2 (production écrite):	
1. Organisation de la production (02 pts)	
-- Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)	0.25
-- Cohérence du texte: - Progression des informations - absence de répétitions - absence de contre sens - emploi de connecteurs	0.25 x 4
-- structure adéquate (introduction – développement – conclusion)	0.25 x 3
TOTAL	**02**
2. Planification de la production (02 pts)	
-- Choix énonciatif en relation avec la consigne	1
-- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)	1
	02
3. Utilisation de la langue de façon appropriée (02 pts)	
-- Correction des phrases au plan syntaxique	1
-- Adéquation du lexique à la thématique	0.25
-- Utilisation adéquate des signes de ponctuation	0.25
-- Emploi correct des temps et des modes	0.25
-- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 15 lignes environ)	0.25
TOTAL	**02**

55